

閱讀英文短篇小說與摘要寫作對高二學生英語寫作能力之影響

指導教授：唐淑華

學生：劉文惠

第一章 緒論

第一節 研究緣起與動機：

在面對大環境全球化與國際化的衝擊之下，外語能力的培養日趨重要，政府不但大力推動全民英檢，民間也興起了一股學英語的熱潮，在在都顯示出學習英語的重要。國家的競爭力須仰賴教育來培養一流的人才，因此把英語學好正是我們邁向國際化和提昇國家競爭力的捷徑，許多教師與家長也投注了相當多的心力於提升孩子的外語能力，希望這些國家未來的主人翁能夠把英語學好，以提昇我們在國際上的競爭力。

在教改政出多門、多頭馬車的情況下，學生難免成了教改下的實驗品，以致於學生的素質和基本學力頻頻下降，國家的競爭力也跟著大幅滑落；普遍來說，大部分學生學習英語的動機都不強，常常抱怨使用的機會不多和接觸的機會太少，缺乏練習英語的環境，學那麼多卻只能紙上談兵，絲毫無用武之地，導致學習英語的成效不彰。

語言的學習乃從最基本的聽和說開始，爾後才到讀和寫能力之培養，Lupini (1993) 認為寫作是一種具有高度價值的技能，它被認為是人類溝通最高、最令人嚮往 (desirable) 及最複雜的形式。Hammill 和 Larsen (1988) 指出寫作語言為「透過字母、文字來勾勒事物」。就學業上的成就而言，如何寫作表達是非常重要的，因為學生常被要求寫考卷、報告和文章，因此許多教師致力於提昇學生的寫作能力，然而寫作能力之培養絕非是立竿見影、一蹴可幾的，須仰賴平時不斷努力以累積實力，方有產出好作品之可能。雖然很多學生從很小的時候就開始學英文，而英文又是主科之一，但是正式的英文寫作課一直到高中二年級才被編制入課表，一個禮拜才上一節課，所以高中生在英文寫作方面遭遇了相當多的困難。由於他們在國中並未接受過寫作的訓練，對許多學生而言，在寫作時，他們

能夠產出概念，但是他們不知如何將產出的概念組織起來，以英文的語法方式表達出來；他們也無法很精確地使用單字與片語，而情況更糟的是老師並未以學習者為中心，又只以「成果」為導向來教學，綜合上述這些原因，學生逐漸對寫作失去了興趣。

許多老師認為他們在教英文作文的時候，最主要的角色就是給學生評分、改錯和寫評語；很少有老師會去關心學生對評語的反應和態度為何。從另一方面來說，許多學生也只在乎他們得了幾分，甚至連老師批改的地方連看都不看一眼，更不用說老師在學生的草稿上寫的評語了，因為老師在作文上的紅色註記會分散學生的焦點和注意力，使他們只會把焦點集中在文章的格式上(Sommers,1982)。有些學生則認為老師寫的評語太過於模糊，不易了解，因為老師都使用一些老掉牙的評語（例如：好、很好之類的.....），當學生拿到這種整篇充斥著紅色註記的作文時，學生總是覺得提不起勁。因此，上述這些原因均使在英文作文教學的老師和寫作的學生深感無力及挫折。

此外，在台灣一班大概都有 40~50 個學生，一個高中的英文老師一個學期必須教 2~3 個班，一個學生一個學期下來至少要寫四篇作文，如果老師只看學生們第一次的草稿，一個學期下來大概就要批改 320~600 篇的英文作文，這樣煞費苦心和繁重的工作，再加上沒有足夠的時間批改，種種原因造成了老師給予學生回饋的品質及效率都是很差的，學測與指考的沉重壓力也是另外一個造成老師無力感的原因，老師常常為了趕課程的進度，就犧牲了學生英文作文課的時間。

在吳繼平（2002）的研究中，其研究對象有高達 81.9% 的高中生認為英語寫作是困難的，他們感到最困難的部分是單字，原因除了字彙量不足外，還有在遣詞用字方面有困難；劉郁芬（2002）認為台灣的高中生能夠經由閱讀英文簡易小說的過程，因反覆不斷出現的字彙，對學生單字的習得有幫助；Nagy 等人（1984）認為給予學生字彙訓練，將可增進學生的閱讀理解，但是單靠直接的字彙教學並無法使學生產生很大的字彙生長，相反的，大部分的新字彙必須從脈絡（亦即從讀、聽和寫文章）中學習而來；因此，研究者欲透過讓學生們閱讀英文短篇小說

來增進字彙量及學習如何遣詞用字，來提昇學生英語寫作之能力。

除了增加字彙，在英語寫作教學的過程中，老師可以試著採用「過程導向」的寫作教學，係指設計教學活動，幫助學生在寫作前構思與佈局，以及起草後協助修改初稿，以協助學生產出更好的作品，不要只是一味著重於學生產出作品的優劣為何，學生如何產出作品的過程才是提昇他們寫作品質的關鍵。Bereiter 和 Scardamalia (1982) 進一步指出，「過程性協助」有助於寫作的主要理由有二，其一是整個寫作過程涉及複雜的認知活動，造成學生在執行上的重大負荷，提供過程性協助則有助於減輕。其二是有些學生雖然知道優秀作品應具備的特色，但卻不知道該如何做，提供過程性協助，便是協助其解決「能知不能行」的困擾。

英語寫作的能力甚難培養，教師常常是「心有餘而力不足」，不知從何著手培養，而一味地教導學生背誦和記憶範文則太過枯燥乏味；張玉玲 (1993) 認為高中的寫作教學普遍重視控制式或引導式寫作，英語寫作變成課堂上的一件事，不是生活裡的實用工具。除了傳統的語彙、文法結構練習之外，如何設計富有溝通意義的學習活動，提昇學習動機與能力是當務之急。而邱琦琇 (2003) 發現讓學生閱讀英文簡易小說能夠降低學生的閱讀困難，提昇學生閱讀英文的動機及興趣，但是老師必須先瞭解學生之英文能力的起點行為，以便找到適當的教材來進行閱讀教學。

許多高中的英語教師會讓學生以範文作為閱讀的材料來練習寫作，但是潘永政 (2003) 認為廣讀範文並不會對寫作產生效益，而摘要範文卻對寫作有某種程度的影響，也就是說摘要範文對寫作產生的效益比廣讀範文顯著。Kim (2001) 認為摘要寫作就是將閱讀的材料濃縮後，從閱讀的材料中正確地呈現出重要的概念而不添加任何個人的意見。訓練學生摘要寫作不但可以培養學生邏輯思考和組織能力，還可以讓學生習得寫作的方式。因此，教導學生如何摘要寫作乃是提昇其英語寫作能力之有效策略。

有鑑於傳統課堂之英語寫作教學缺乏多樣性之學習刺激，無法有效地提昇學生之學習動機，以及國內在此方面仍欠缺有系統之教學方法，綜合上述因素，因

此筆者認為閱讀英文短篇小說之材料應較教科書或範文來得生動有趣，有助於提昇學生閱讀及學習英語之動機與參與度，不僅能從閱讀英文短篇小說中累積單字之字彙量，瞭解單字的用法，還能從小說的內容中習得寫作的方式；透過摘要寫作指南之引導方式，增進學生之閱讀理解，進而培養學生邏輯思考與組織能力，以達提昇高中生英語寫作能力之目標。故筆者欲透過本研究來探討閱讀英文短篇小說與摘要寫作是否能夠提昇高二學生之英語寫作能力。

第二節 研究目的與研究問題

一、研究目的：

依據上述之研究動機，本研究之目的是欲探討不同的「閱讀材料」與「引導方式」對高二學生英語寫作能力之影響，並且根據研究結果提出建議，以供高中英語教師實施寫作教學之參考。

二、研究問題：

依據上述之研究目的，本研究欲探討之問題如下：

- 1.不同的「閱讀材料」對高二學生英語寫作能力的主要影響為何？
- 2.不同的「引導方式」對高二學生英語寫作能力的主要影響為何？
- 3「閱讀材料」與「引導方式」對高二學生英語寫作能力是否有交互作用存在？
- 4.閱讀英文短篇小說是否比範文更能有效地提昇高二學生之學習動機？
- 5.閱讀英文短篇小說並完成摘要寫作指南是否有效地提昇高二學生之英語寫作能力？

三、研究假設：

根據上述之研究問題，提出本研究之研究假設如下：

閱讀英文短篇小說與完成摘要寫作指南對高二學生英語寫作能力具有增進之效果。

- 1-1：閱讀英文短篇小說之摘要寫作組之作文後測分數顯著優於閱讀範文之摘要寫作組。

- 1-2：閱讀英文短篇小說之非摘要寫作組之作文後測分數優於閱讀範文之非摘要寫作組。
- 2-1：閱讀英文短篇小說之摘要寫作組之作文後測分數顯著優於閱讀英文短篇小說之非摘要寫作組。
- 2-2：閱讀範文之摘要寫作組之作文後測分數顯著優於閱讀範文之非摘要寫作組。
- 3-1：閱讀材料與引導方式對高二學生英語寫作能力有交互作用存在。
- 4-1：閱讀英文短篇小說之摘要寫作組在「英語學習動機量表」的分數顯著高於閱讀範文之摘要寫作組。
- 4-2：閱讀英文短篇小說之非摘要寫作組在「英語學習動機量表」的分數顯著高於閱讀範文之非摘要寫作組。
- 5-1：閱讀英文短篇小說之摘要寫作組之作文後測分數顯著優於其他三組。

第三節 名詞釋義

一、英文短篇小說 (English short stories) :

適合高中生二年級英語程度閱讀之英文短篇小說，長度大約是 600~900 個字，例如：Chicken Soup for the Teenage Soul: The Real Deal Challenges 心靈雞湯、A Christmas Carol by Charles Dickens 小氣財神、Dear Henshaw、Carlie and the Cocolate Fctory 巧克力冒險工廠等等。

二、摘要寫作 (Summary Writing) :

Reid (1994) 認為摘要寫作就是學生必須先精讀閱讀的材料，然後徹底的了解之後，定義和重述主要的概念 (p.230)。在本研究中，摘要寫作就是讓學生先精讀閱讀的材料，徹底的了解之後，依循摘要寫作指南之引導方式，一一回答摘要寫作指南的問題，定義和重述文本中的主要概念，最後完成一篇摘要寫作。

第二章 文獻探討

第一節 閱讀與寫作之關係

閱讀與寫作之關係可謂是密不可分，對於視英語為第二語言或是外語的學習者，閱讀在英語的寫作教學中扮演了相當重要的角色。在心理學方面，Reid (1993)認為閱讀與寫作兩者都包含了相似的認知知識、背景知識，這些知識可以活化人們的基模來幫助人們發現意義。此外，寫作乃是作者與讀者溝通行動的開展，概念的描繪，作者用來觸發讀者推理的機制來處理和理解訊息，也就是說，「意義」就是這樣產出和被創造的。和許多研究者一樣，Ken Goodman (1996)指出當我們在閱讀時，「意義」是被建構出來的。再者，Deming (2000)認為閱讀與寫作均是一種動態、建構的過程；根據閱讀理解過程方面的研究，Carrell (1987)認為寫作是一種文本與讀者的動態互動；同時，Leed (1996)也指出寫作需要隨著文本結構和內容(由上到下或是由下到上的過程)的不同，運用到讀者的先備知識和語言的使用。在七〇年代的早期，Barnett et al. (1986)等人認為閱讀是一種「主動」、「互動」的過程，涉及到的不只是文字和句子的理解，還有在讀者的心智中所型塑出來的模式。

Stotsky (1983)為了探討閱讀與寫作的關係，曾經對非以英語為母語的人作了一項研究，結果發現優秀的寫作者之閱讀量比較差的寫作者之閱讀量來的多，而優秀的閱讀者比較差的閱讀者在語句構造上能產出較成熟的文章。Mills (1974)檢測了一個為期四年的縱貫研究，結果發現四年級的學生閱讀文學後寫作的得分比那些自由寫作的學生得分高；Andreach (1975)探究十年級的學生利用文學的模式來進行寫作能有較佳的組織能力；Liu (1996)這兩個研究均指出閱讀能夠使學生的寫作獲得改善。根據Halliday和Hasan (1976)，透過閱讀有興趣的文本，寫作者可以學到寫作的技巧(拼字或標點符號等等)，語言的能力(文法的規則)和句子的邏輯關係(凝聚力)。此外，Carrell (1987)提到有大量的實徵研究在調查學生閱讀理解回憶的原案，這些原案指出文本階層結構的認知教學有助於學生有效地吸收閱讀材料，不論是以英語為母語的學生或是以英語為第二外語的學生。Liu (1996)也表示，相較於那些以英語為母語的學生來說，提供閱讀活動給那些非以英語為母語的學生來學習寫作可能是更有用的。

除了了解到閱讀與寫作的關係之外，閱讀到寫作的過程也是被廣泛討論的一個重點。這個過程是由 Stein (1990a) 提出的，分別是計劃、架構、精緻化和監控四個階段，這四個階段並非依上述順序直線進行，而是依閱讀者或寫作者的所欲達成的任務取向來決定，有可能是穿梭交替進行的。除了複雜的認知過程之外，Rumelhart (1977)、Kintsch 和 van Dijk (1978) 他們做了摘要文本的研究，提供了一個基本的觀點進一步來看閱讀到寫作的認知過程。他們提出了三個行動：第一個是「刪除」，第二個是「歸納」出不相關或是多餘的論點，第三個是「建構」出新推論的論點(引用自 Ruiz-Funes, 1999b, p.519)。談到外語的研究，Ruiz-Funes (1999a) 採用了個案研究的取向，利用一位受過訓練的西班牙教師在外語的寫作課裡，來探究閱讀到寫作的過程。在閱讀到寫作過程的認知模式中的四個主要階段的特定功能(計劃、架構、精緻化和監控)，在完成閱讀到寫作的任務的過程中，從學習者的表現可以看得出來。學生先閱讀了劇本，當作是文本的來源，然後寫出一篇具有爭議性的文章。再者，Ruiz-Funes 從分類相關的研究找出實施外語閱讀到寫作任務的研究，提出兩個教學原則的爭議，第一是如何縮短中級到高級程度的鴻溝，第二是如何教導文學幫助高級程度的學生發展更高的認知能力和批判技巧(引用自 Ruiz-Funes, 1999b, p.521)。把閱讀到寫作和寫作的過程列入考慮的話，在 Ruiz-Funes 的研究中，「精緻化」和「架構」的功能對目前的研究提供了一個方向，對於學習外語的生手寫作者而言，應該仔細思考如何將閱讀與寫作的任務作更進一步的聯結。

第二節 英文短篇小說與寫作之關係

Lazar (1997) 認為「文學就如同是一個充滿幻想、恐怖、感情、想像的世界」；他認為文學就是指那些小說、短篇故事、戲劇和詩。Lukens (1999) 也主張文學在傳統上被定義為是寫作的具體化，因為它天生充滿了想像和藝術的特質。Coleridge, Holstein (1987) 也指出文學是心智中最棒的想法，以最棒的文字和順序呈現出來。文學不一定是人生翻版，很多都是虛構的，雖然不直接敘寫人生，但是故事卻隱含了許多真理，小說會變換形式和超越現實地去增加一些生活

中的樂趣。

小說包含了短篇小說和長篇小說，它們所描述的在現實裡也許不一定會發生；以 Holstein 的觀點來說，短篇小說通常以神話、宗教、哲學、諷刺和歷史的樣貌呈現。它們常被用來娛樂、教育、甚至是治療人們的心靈，它和長篇小說最大的差別在於它的長度。邱慶安（2003）指出小說還有另外一種形式，那就是分級簡易讀物（graded readers），也就是從原著改寫成較簡化的版本，由於它是由較簡單的語言寫成，因此非常適合作為高中生課外閱讀的材料。

Brown（2000）提出故事性的文本可以幫助學生建立背景知識，能夠提供學生比教科書的文選還要更詳細的闡述。換句話說，閱讀短篇小說可以幫助他們降低閱讀的障礙，因為文本中的字彙和複雜性均較少。許多不錯的閱讀經驗幫助學生轉換策略成有效的閱讀習慣。然而，Domyei（2001）提昇學生閱讀的動機是一種長期性的發展，它的目標是讓學生提早為閱讀理解和測驗做準備。鄒碧雲（2002）探究台灣英文教科書中短篇故事的教學效果，結果發現學生的讀寫能力提高，而且學生對於閱讀短篇故事變得更有興趣，他們欣賞短篇故事，並從而獲得閱讀的樂趣；此外，他們期待閱讀更多相同作者或類似主題的作品。主旨明晰的短篇故事能促進學生的個人成長，學生由認同短篇故事的主旨或事件而更了解自己。因此，透過短篇故事，學生能熟悉所處世界，並學習人生百態。

第三節 摘要與寫作之關係

徐惠娟（2002）指出摘要寫作活動，是協助參與大一學生如何處理他們所閱讀的文章，轉換成（transform）寫作成品，解決了他們在撰寫英文作文時所碰到的問題。潘永政（2003）認為摘要寫作是配合範文使用一項有效益的活動，廣讀範文並不會對寫作產生效益，而摘要範文卻對寫作有某種程度的影響，摘要範文對寫作產生的效益比廣讀範文顯著。

Horowitz et al.（1986）等人認為在學術的背景和脈落之下，「摘要」對於不論是以英語為母語的學生或是非以英語為母語的學生常常是必修的作業之一。對

大學生而言尤其重要，因為他們必須完成種種的摘要任務和作業。不同學科的老師認為，「摘要寫作」的確能夠促進學術知識的發展。以閱讀和寫作相互的影響看來，學生應該能夠去抓到他們所閱讀的重點。就如 Hare (1992) 所言，「摘要」被視為一種閱讀或是寫作的過程，摘要本身是一種選擇和濃縮重要概念穿梭交替的過程，也是一種需要覺察和深思熟慮的過程。換句話說，摘要寫作活動包含了「輸出」和「輸入」，就如同 Sherrard (1989) 提出「理解、回憶和摘要」在單一文本的精神表述中被呈現出來，當輸入資訊時，摘要者需要理解文本，然後把它濃縮後以寫作的形式產出。因此，「摘要寫作」常常用來淬煉學生閱讀和寫作的技巧，而且也可以確定學生閱讀理解的程度和幫助他們能夠維持記憶到後來要使用的時候。Johns (1986) 和 Taylor (1984) 發現「摘要寫作」的確可以用來測量閱讀理解的程度，Brown 和 Day (1983) 則指出「摘要寫作」甚至有助於以英語為母語的語言學習。摘要者對閱讀的文本必須有整體的了解之後，篩選出主要的概念，然後用自己的話重述這些重要的訊息。只有在獲得理解的時候，經由主要論點的確證、冗長贅字的刪除、從輸出到輸入的轉換，才能達到「摘要寫作」的目標。這些摘要寫作的心理歷程不僅可以確定讀者的閱讀理解程度還可以增進他們的閱讀理解。同樣地，Oded 和 Walters (2001) 陳列在視英語為外語學習閱讀理解的例子中比較摘要寫作的效用，他們發現在理解問題的表現上，整體而言，那些致力於完成摘要寫作任務的學生都表現的比較好。因此，總結來說，不論是在何種語言的學習脈絡下，摘要寫作的確可以幫助學生達到更佳的理解。

反之，Bean et al. (1984) 等人發現在許多以英語為第一外語的研究中指出摘要很明顯地可以促進較佳的記憶保持和閱讀文本中訊息的回憶。因為摘要者必須經過理解、評估、選擇、濃縮和轉換閱讀的資訊成摘要的作品，他們有更多的機會來處理文本和互動。在這不斷循環處理閱讀材料的過程和互動中，摘要者可以從原來的文本中建構出一套新的內部和概要的表述。Bean 和 Steenwyk (1984) 指出讀者會從文本的主旨中建構出簡潔的摘要，然後儲存在長期記憶裡。此外，

Sarig (1993) 發現摘要寫作的過程和產出對於以英語為第一外語和第二外語的學習具有高度的相關。因此，也就是意味著摘要寫作在不同語言學習的脈絡之下，可以促進閱讀之後的記憶保持，因為產出摘要寫作的過程是在相同的心理表徵下運作的。

經由摘要寫作的過程，讀者可以加強他們的閱讀理解以及有更佳的記憶保持，也許我們應該相信，這對於他們的產出是有幫助的。然而，到目前為止，極少的研究在不同產出任務的要求底下，去探究更佳閱讀理解的效用和記憶保持，例如：克漏字測驗和散文寫作。Mason 和 Krashen (1997) 調查日本大學英文系的學生大量閱讀和寫摘要的效用，他們發現那些大量閱讀後寫摘要的學生表現的比那些一直做克漏字練習的學生來的好。大量的輸入還有輸出的活動看來，產出的作品比那些單單只有輸出的任務要求及活動的品質要好的多。Radmacher 和 Sawin (1995) 比較兩組心理系的學生，一組回家有寫摘要的作業；另一組則無。結果發現回家有寫摘要的那一組，閱讀理解與寫作技巧均獲得了改善。這樣看起來「摘要寫作」似乎是輸入和輸出互動過程的結合，而且它能幫助我們增進閱讀理解以及改善產出作品的品質。在特定的文體或學科中，閱讀和摘要文本有助於讀寫能力的發展。

總結上述，「摘要寫作」同時包含了輸入和輸出的過程，在某種程度上，它的確在寫作上發揮了實際的效用。

第四節 摘要寫作策略之定義及其相關研究與原則

一、摘要寫作策略之定義：

摘要是濃縮資訊以代表文章概要的簡短敘述，可以幫助學習者理解閱讀材料，並表現學習者的組織能力 (Hidi & Anderson, 1986)。摘要寫作策略是指閱讀者從文章中，選擇出重要與不重要的訊息，然後將這些訊息創造出 - 新的、連貫的、濃縮的文章，來代表文章的內容 (Brown & Day, 1983)。做摘要可以將學習者的注意力集中在少數重要的資訊上 (引導注意)，也可幫助學習者了解文章的

某部分與其他部分是如何相關聯的（建立內在聯結），並幫助學習者把所欲呈現的資訊與現存知識連結起來（建立外在聯結）（張雅萍，2000）。一般來說，摘要的過程如下：（1）選擇不重要的訊息，刪除細瑣、不重要的訊息。（2）以較高層的概念來代替細節的訊息，可濃縮材料。（3）把訊息統整為一貫的、正確的、可理解的內容以代替原來的材料（林建平，1997）。

二、摘要寫作策略之相關研究

Kintsch 和 van Dijk(1978)指出刪除、歸納和建構是摘要的基本原則，（1）刪除：將不重要的資訊予以省略；（2）歸納：以高層次的類別取代細節；（3）建構：統整細節成為主題句。

Kintsch 和 van Dijk(1983)的研究指出成熟閱讀者摘要的規則，並？摘要策略立下良好的理論基礎。這些規則是：（1）刪除不必要的資訊，（2）刪除多餘的資訊，（3）以列表方式呈現各段落重點，（4）將各段落的大意和整篇文章整合，（5）選擇一個主題句，（6）如果沒有主題句則創造一句。

Bean 與 Steenwyk（1984）成功地指導小學六年級學生使用這些規則，教導學生應用這些規則閱讀一段文章。研究結果顯示，這些接受訓練的學生在標準閱讀測驗上的成績優於未接受摘要訓練的學生。這個研究的成功可能是由於僅進行文章中一段摘要，所以效果比較顯著。

Taylor(1982)教導 48 位高、低閱讀能力的國小五年級學生利用教科書的主標題、次標題和段落找出教科書的重點。這些學生隨機分派至摘要策略教學組以及傳統教學組。每次上課教材為三至四頁的健康教育課文。摘要策略教學組試著教導學生形成教科書每小節、每大節或每段的段落大意。之後再教導學生形成整篇文章的大意，以連結教科書每節或每段的內容。接下來則是教導學生產生一個文章的主要概念，並學習檢閱他們的摘要，並在閱讀新的教科書時去尋找教科書的結構。在接受七週每週一小時的教學後，摘要策略教學組的學生在回憶和理解文章內容的測驗優於傳統教學組的學生。

Rinehart 等人（1986）針對 70 位國小學生進行摘要策略的教學，這摘要包

括大綱和關鍵支持的細節。研究中教導六年級學生產生摘要的四個規則：(1) 確認主要資訊，(2) 刪除不必要的資訊，(3) 刪除多餘的資訊，(4) 敘述大綱並支持資訊。前三項規則是基於 Kintsch 和 van Dijk(1978) 的模型。這四項規則是基於 Taylor(1982) 教學示範、敘述文章內容較高層的和次要概念的規則。實驗提供五堂一小時的摘要策略教學課程。在教學的過程中，老師首先解釋「摘要」的意義是一篇文章中重要的資訊。然後老師解釋並示範找重點的過程。老師要特別強調將文章重點形成摘要的重要性。教導四個摘要的規則後，老師要親自示範。然後教導學生使用三項步驟，並用在多段的短文上。這三項步驟是：(1) 寫下每段的摘要，(2) 將各段的摘要結合形成單獨的段落，(3) 將四個摘要規則用在這單獨的段落。在這些步驟練習過後，給學生多段的文章做練習，並要求學生直接做摘要，而不是先產生個別段落的摘要。然後教導學生從摘要形成的段落中加入最重要的概念，並寫下整篇文章的概念，句子儘量越短越好。最後教導學生利用習作本練習摘要策略。研究結果顯示，實施摘要策略的學生在增進文章大綱的記憶上以及閱讀理解測驗上優於未接受訓練的學生。

官美媛(1998) 研究分兩階段進行，研究第一階段採調查法，以國小五年級學童 146 人為取樣對象，實施「閱讀理解測驗」與「摘取文章大意測驗」，篩選出摘取文章大意困難兒童，作為第二階段的研究對象。在實驗的第二階段採實驗設計中之後測控制組設計，進行八週八次，每次四十分鐘的實驗教學活動，結果顯示摘取文章大意策略教學活動對摘取文章大意困難的兒童，在閱讀理解能力方面，具有顯著的影響效果。在摘取文章大意能力方面之文章結構分析能力上，具有改善的教學效果。

由上述研究可看出摘要寫作策略除了可以幫助學生增進閱讀理解之外，還可以訓練學生之組織能力，以及對於閱讀的文本有較佳的記憶保留與類化技巧。Rinehart 等人(1986) 指出在教導摘要策略以促進學生對教科書的理解與記憶時必須注意下列幾點：提供直接且詳細的教學教導摘要策略，如此才能讓學生真正學會摘要技巧，並告訴學生要將摘要策略真正應用在教科書的材料中；進而教導

學生類化摘要技巧延伸到小說文體的材料中。

三、摘要寫作策略之教學原則

Tsai(1995)認為運用摘要寫作策略在教學活動中，除了考量學習者的特性(年齡、先備知識與後設認知能力)外，也要減輕使用摘要寫作策略為輔助工具的負擔。他建議了九項教學設計的原則：

- (一) 摘要寫作策略適合用在年紀較大的學習者，因為他們具備較好的後設認知控制能力，或擁有較豐富的先備經驗。
- (二) 教師或教學設計者必須事先確定學習者具備摘要寫作活動的機制。
- (三) 在特別複雜的教材中，提示重點所在也適用於學習者擁有較少的先備知識或學習者不能分辨出重點所在的時候。
- (四) 如果學習者擁有較少的摘要寫作經驗，提供架構或提示語。當學習者發生摘要寫作的困難時，提供口頭上的摘要以鼓勵他們寫作摘要。
- (五) 使用摘要活動時，注意教材主題前後的連貫性，讓學習者可以根據先前學習的教材內容來呈現新的摘要內容。
- (六) 鼓勵學習者創作以學習者為主(writer-based)的摘要，摘要的內容對學習者來說是有意義的，而不是創作以閱讀者為主(reader-based)的摘要來造成學習者的負擔。
- (七) 避免有字數的限制，因為有字數限制會讓學習者花費額外的計畫與編輯時間，而容易從學習內容中分心。
- (八) 允許學習者寫摘要時可以閱讀學習教材。這樣做可以幫助學習者在做摘要時檢查自己摘要的正確性，也可以培養學習者自我監控理解的能力。
- (九) 經常實施做摘要的學習活動。

第三章 研究方法與步驟

一、研究方法：

本研究以真實驗研究法為主要進行之依據，研究者依循高中二年級英語之教學目標，針對學習者的需求與能力、研究者所具備的條件、以及教材的內容，開發設計出一套英語摘要寫作指南，也就是讓學生們閱讀英文短篇小說後，獨力完成摘要寫作指南，看看此引導指南是否能夠有效提昇高二學生英語寫作之能力。

二、研究設計：

本研究採等組前後測實驗設計，自某校高中二年級的學生之中，隨機抽取 60 名學生並隨機分派 30 名學生參加「摘要寫作」組，另 30 名學生參加「非摘要寫作」組，對兩組均先實施前測，讓每一位學生都寫兩篇英文作文作為實驗的前測，看看每一位學生英語寫作的程度如何；前測做完後，給予「摘要寫作」組英文短篇小說之摘要寫作指南，讓他們自行獨力完成此摘要寫作指南；而「非摘要寫作」組則給予英文短篇小說之一般性問題，同樣地，也請他們獨力完成。待此實驗處理完，再進行下一個實驗處理，也就是給予「摘要寫作」組範文之摘要寫作指南並請他們自己獨力完成；而「非摘要寫作」組則給予範文之一般性問題並要求獨力完成之。一共進行四個回合的實驗，也就是每個學生須獨力完成四本手冊；待實驗處理結束後，對兩組學生再進行後測，前測與後測步驟雷同，以測試學生的英語寫作能力是否有進步。爾後所得資料採二因子共變數分析及混合設計二因子變異數分析分析之。

本研究之實驗設計模式如下表所示：

研究設計模式

引導方式 \ 閱讀材料	英文短篇小說	範文
摘要寫作組		
非摘要寫作組		

本研究之研究變項如下：

(一) 自變項：本研究之自變項有二，一為「閱讀材料」，另一為「引導方式」。

「閱讀材料」分為「英文短篇小說」與「範文」兩個水準，每個受試者均須接受這兩個不同的實驗處理。換言之，每個受試者均須閱讀這兩種不同的材料以完成手冊之問題，故此變項屬於重複量數；「引導方式」則分為「摘要寫作組」與「非摘要寫作組」兩個水準；因此，本研究為 2 (閱讀材料) × 2 (引導方式) 的二因子混合設計。

(二) 依變項：受試者之英語寫作能力以及「英語學習動機量表」之得分。

(三) 控制變項：

本研究之控制變項有二：

1. 實驗控制：採等組前後測實驗設計，藉此可避免兩組學生在家庭背景、智力、成熟等因素上產生太大的差異。
2. 統計控制：對於兩組學習者原本在英語寫作能力上的差異，研究者採取獨立樣本單因子共變數分析之方式，以前測之分數為共變數，加以統計控制排除原有差異之影響。

三、研究對象：

由於英文作文課到高中二年級才正式被編入課表，故本研究之實驗對象係以高中二年級學生為主要之施測對象。自某校高中二年級的學生當中，隨機抽取 60 名學生並隨機分派 30 名學生參加「摘要寫作」組，另 30 名學生參加「非摘要寫作」組。因此，參加本研究之學生總人數一共為 60 人。

？怕兩組原來在英語閱讀能力與寫作能力上即有差異，特在實驗之前先給予「前測」(pretest)。故本研究是採用等組前後測實驗設計。

四、研究工具：

依據研究目的及研究需要，本研究所採取之研究工具為全民英檢之寫作評量指標以及許繼德 (2002) 改編自吳靜吉、程炳林 (1993) 之「激勵的學習策略量表」(Motivated Strategies for Learning Questionnaire, MSLQ)中之「英語學習動機

量表」, 背景問卷調查、回饋問卷調查及訪談, 以俾深入了解學生總體的態度。

五、資料處理與分析：

參考文獻

一、中文部分：

王聖仁 (2005)。整合概念構圖與註記分享之線上摘要寫作學習環境。國立臺北教育大學教育傳播與科技研究所碩士論文, 未出版, 台北。

王鵬順 (2000)。大學網路英文寫作活動教師指引。私立淡江大學資訊與圖書館學系碩士論文, 未出版, 台北。

吳繼平 (2002)。從學生偏好及教師實行兩方面來看高中英文寫作回饋使用之研究。國立高雄師範大學英語學系碩士論文, 高雄。

束定芳 (1994)。當代外語教學理論研究中的幾個重要趨勢。英語教學, 19 (1), 11-19。

李思穎 (2003)。大學英文寫作教學之相關議題、構思、與應用。國立臺北師範學院學報, 16(1), 111-136。

官美媛 (1998)。國小摘取大意策略之教學研究 - 以五年級說明文為例。國立東華大學教育研究所碩士論文, 未出版, 花蓮。

林建平 (1997)。學習輔導 - 理論與實務。台北：五南。

林海倫 (1983)。英文作文指導。台北：大夏。

林清山 (譯) (1997)。Richard E. Mayer 著。教育心理學：認知取向。台北市：遠流。

邱琦琇 (2003)。透過閱讀小說簡易讀本「福爾摩斯探索案」來提昇高職生的英語學習動機。國立高雄師範大學英語學系教學碩士論文, 未出版, 高雄。

徐惠娟 (2003)。台灣大一學生藉由網路閱讀及摘要寫作活動。國立臺灣師範大學英語研究所碩士論文, 未出版, 台北。

柴素靜 (1990)。過程式寫作教學法在增進中國學生英文寫作能力上之應用。臺

中師院學報，4，223-233。

高實玫 (1993)。過程寫作教學觀的理論及應用在大學寫作課程的教案設計。載於，李文彬，殷允美，張郁慧，林伯英，林啟一(主編)，中華民國第十屆英語文教學研討會英語文教學論文集(頁 49-64)。台北：文鶴。

張玉玲 (1993)。高中英文寫作教學理論及策略之探討。高雄師大學報，第四期，195-207。

張玉茹 (2003)。國民中學學生英語寫作能力測驗的編製與其相關因素之研究。國立臺灣師範大學教育心理與輔導研究所碩士論文，未出版，台北。

張莉珍 (2002)。故事構圖策略與摘要策略對增進國小六年級低閱讀能力學生閱讀理解之比較研究。私立中原大學教育研究所碩士論文，未出版，桃園。

張雅萍 (2000)。摘要策略對網路化學習成效之研究。國立臺灣師範大學資訊教育研究所碩士論文，未出版，台北。

張新仁 (1994)。寫作的心理歷程。國立高雄師範大學教育文粹，23，112-153。

張新仁 (1993)。寫作教學研究 - 認知心理學取向。高雄市：復文。

張碧珠 (2003)。過程取向英文作文教學課程對台灣高中生整體英文寫作能力之成效。國立臺灣師範大學英語研究所碩士論文，未出版，台北。

畢先芸 (2002)。透過電子郵件進行互動式英語寫作--以三個國小學生為例。國立台北師範學院兒童英語教育研究所碩士論文，未出版，台北。

陳玉美 (1995)。學習英文作文的策略。英語教學。19 (3)，39-46。

陳玉美 (1998)。國內英文作文教學之回顧與展望。載於國立高雄師範大學英語學系(主編)，第十五屆中華民國英語文教學研討會英語文教學論文集(頁 331-344)。台北：文鶴。

陳素娟 (2003)。在高中英文寫作教學搭起閱讀及寫作之虹橋。國立高雄師範大學英語學系碩士論文，未出版，高雄。

陳瑞容 (2004)。電腦輔助教學在英文寫作教學應用之研究。屏東科技大學技術及職業教育研究所碩士論文，未出版，屏東。

- 章翔 (2004)。技職體系教師與學生對英文寫作教學觀點之研究。雲林科技大學應用外語系碩士班碩士論文，未出版，雲林。
- 游毓玲，周碩貴 (2000)。 *Composition Instruction: A Metacognitive Approach*。第九屆中華民國英語文教學國際研討會論文集，107-117。台北：文鶴出版。
- 黃珮菁 (2004)。應用網路教學於大一英文課外指定閱讀之成效研究- 以慈濟大學為例。慈濟大學教育研究所碩士論文，未出版，花蓮。
- 黃瓊華 (2003)。網路輔助高中學生同儕間英文寫作評改之效益研究。國立高雄師範大學英語學系碩士論文，未出版，高雄。
- 楊懿麗 (2003)。高中英文寫作教學之我見-從大學入學考試英作測驗談起。人文及社會學科教學通訊，14(1)，92-113。
- 鄒碧雲 (2002)。台灣高中教科書中短篇故事之教學研究。國立高雄師範大學英語學系碩士論文，未出版，高雄。
- 劉郁芬 (2002)。台灣高中生經由英文小說閱讀之字彙出現頻率對字彙習得之影響。國立高雄師範大學英語學系碩士論文，未出版，高雄。
- 劉淑惠 (2003)。英文摘要寫作教學對台灣高中生英文讀寫能力之影響。國立臺灣師範大學英語研究所碩士論文，未出版，台北。
- 潘永政 (2003)。閱讀與摘要範文對外語(英語)寫作的影響之研究。國立清華大學外國語文學系碩士論文，未出版，新竹。
- 潘順賢 (2002)。提供結構指南作為摘要寫作引導對外語寫作初學者的影響之研究。國立成功大學外國語言文學研究所碩士論文，未出版，台南。
- 蔣美娟 (1999)。做作範文在英文作文教學效益之研究。國立臺灣師範大學英語研究所碩士論文，未出版，台北。
- 鄭美良 (2005)。運用故事結構教學提升國小三年級學生閱讀理解能力之行動研究。國立臺中教育大學國民教育研究所碩士論文，未出版，台中。
- 魏叔倫 (1990)。英語閱讀教學的趨勢：理性認知策略。人文及社會學科教學通訊，1(3)，16-29。

二、西文部份：

- Bean, T. W., & Steenwyk, F. L. (1984). The effect of three forms of summarization instruction on sixth graders' summary writing and comprehension. *Journal of Reading Behavior, 16*(4), 297-306.
- Bensoussan, M., & Kreindler, I. (1990). Improving advanced reading comprehension in a foreign language: Summaries vs. short-answer questions. *Journal of Research in Reading 13*, 55-68.
- Brown, A.L., Day, J.D., (1983). Macrorules for summarizing texts: The development of expertise. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior, 22*, 1-14.
- Charney, D. H., & Carlson, R. A. (1995). Learning to write in a genre: What student writers take from model texts. *Research in the Teaching English, 29*(1), 88-125.
- Chiang Mei-chuan. (1998). *The effects of model-based instruction on Chinese students' English writing*. Unpublished master's thesis, National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan, R.O.C.
- Collins, A., & Gentner, D. (1980). A framework for a cognitive theory of writing. In L. W. Gregg & E. R. Steinberg (Eds.), *Cognitive processes in writing* (pp. 51-72). Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Doctorow, M., Marks, C., & Wittrock, M. (1978). Generative processes in reading comprehension. *Journal of Education Psychology, 70*, 109-118.
- Elley, W. (1991). Acquiring literacy in a second language: The effects of book-based programs. *Language Learning, 41*, 375-411.
- Elley, W., & Mangubhai, F. (1983). The impact of reading on second language learning. *Reading Research Quarterly, 19*, 53-67.
- Eschholz, P. A. (1980). The prose models approach: Using products in the process. In

- T. R. Donovan & B. W. McClelland (Eds.), Eight approaches to teaching composition (pp.21-36). Urbana, IL: *National Council of Teachers of English*.
- Gottschalk, K. K. (1984). Writing in the non-writing class. In F. V. Bogel & K. K. Gottschalk (Eds.), *Teaching prose: A guiding for writing instructors* (pp. 396). New York: W. W. Norton & Company.
- Hare, V. C. (1992). Summarizing text. In J. W. Irwin & M. A. Doyle (Eds.), *Reading/writing connections: Learning from research* (pp. 115). Newark, DE: *International Reading Association*.
- Kim, S. A. (2001). Characteristics of EFL readers' summary writing: A study with Korean university students. *Foreign Language Annals*, 34(6), 569-581.